

## [\[Bruni's life of Petrarch with Landino's oration on Petrarch\]](#)

### ENTRY TYPE

Manuscript

## Manuscript Details

### CURRENT LOCATION

Biblioteca Apostolica Vaticana  
Vatican City  
Vatican City

### SHELFMARK

Ott. Lat. 3316

### RELATED TO PETRARCH'S

*RVF, Triumph*

### CREATOR

[Leonardo Bruni](#)  
[Cristoforo Landino](#)

### DATE

fifteenth / seventeenth century (fifteenth century for Petrarch-related section)

### TITLE PAGE

'Qui incomincia lauita costumi studj dimesser franc[esc]o petrarcha poeta fioerntino chonposta ecompilata p[er] messer lionardo \ darezzo \'

### MODE OF EXEGESIS

[Lecture](#)  
[Life](#)  
[Tools for the reader](#)

### PHYSICAL DESCRIPTION: FORMAT

287x208 mm; I + 165 + I fols.

### PHYSICAL DESCRIPTION: TEXTBLOCK

paper; various scripts (mainly humanistic); prose texts.

### INTERNAL DESCRIPTION

fols. 33r-37v: Leonardo Bruni's life of Petrarch ('Qui incomincia lauita costumi estudj dimesser franc[esc]o petrarcha poeta fiorentino chonposta ecompilata p[er] messer lionardo \ darezzo \'; <inc> Francescho petrarcha huomo digrande ingiegnio eno[n] dimonore [sic] u[ir]tu naque inarezzo nelborgo dellorto; <exp> massime p[er]che lau[ir]tu ecierta elacorona taluolta p[er]lieue giuditio chosi achi no[n] merita chome achi merita dar sipuote);

fols. 57v-63v: Cristoforo Landino's oration ('Orazione fatta p[er] Cristofano [sic] da prato uecchio quando comincio aleggiere isonetti dimessere franc[esc]o petrarcha i[n] istudio'; <inc> Saranno p[er] auentura alchuni prestantissimj Cittadinj iqualj persuaderanno sigia p[er] isino adora sanno p[er]suaso questa mia impresa diuolere i[n]si cieleberrimo ginnasio enobilitato istudio; <exp> dateui adunque agli studij delle buone arti p[re]stantissimi] c[ittadini] accio che conquelle possiate elimare crescere lalingua patria possiate auoi medesimi reputatione elaulde [sic] aquistare, possiate alla uostra r[e]pub[lica] J[n]molti euarij casi souenire potrebbonsi infinite Cose ridire i[n]laude della eloque[n]zia raccontare. Ma i[n]somma Concludendo nulla fralle uarie cose demortali situoua che onella prosperita maggiore orname[n]to, Onella auersita maggiore Consolazione ciporgha che questi studij);

fols. 107v-114r: vernacular translation of Petrarch's letter to Niccolò Acciaiuoli (*Fam.* XII.2) ('Epistola mandata damess[e]r franc[esc]o petrarcha Algrande sinischalcho degliacciaiuoli sopra Lacoronatione delre luigi di Na[poli]'; <inc> NEultimo o huomo famosissimo Lafede a vinto lap[er]fidia lalorgita [sic] avinto lavaritia lumilta avinto la sup[er]bia; <exp> Edipoi che qui delmondo sara partito doue noi siamo velocissimo secondo che tulio scriue volera alle sedie del cielo Vale ahonore della patria e dinoj);

#### Other contents:

fols. 1r-33r: [Giovanni Boccaccio's] life of Dante (<inc> Solone ilcui pecto vno humano didiuna sapienzia fu reputato elle cui sacratissime Leggi; <exp> chome siconverrieno maquelle chio posso rendo benedicendo in[n]iecterno ilsuo nome elsuo valore Amen);

fols. 37v-40v: Bruni's *Novella di Antioco* ('Qui incomincia vna novella di mess[er] lionardo darrezzo');

fols. 41r-52r: vernacular translation of Cicero's *Pro Marcello* ('Qvesto e vno preambulo fatto avna horatione che tulio fecie aciesare Nel[la]q[ua]lle sidimostra la chagione eilperche gliela scrisse');

fols. 52r-55r: Bruni's oration to Niccolò da Tolentino ('Sermone facto p[er] mess[er] lionardo darezzo Almagnifico chapitano nicholo datolentino qua[n]do riceuette ilbastone ildi disant[o] giouannj batista Lanno 1433');

fols. 55r-57r: vernacular translation of [Quintus Fabius Maximus Verrucosus's] oration to Lucius Aemilius Paulus ('Orazione dimarcho chato alucio pavlo emilio Consule');

fol. 57r-57v: vernacular translation of letter of Lentulus ('Lettera scritta p[er] lentulo Vficiale Romano i[n]giudea dello Aue[n]to di Cr[hist]o');

fols. 63r-65r: Francesco Filelfo's oration ('Orazione dimess[er] franc[esc]o filelfo, quando i[n]comincio alleggiere dante innistudio');

fols. 65r-73r: Corrado Bigordi's oration to the Signoria of Florence ('Sermone facto p[er] curado bigordi † capitano di balia della citta nostra adi primo dimarzo annuouj signorj i[n]rinchiera anno d[om]nj mcccc ly');

fol. 73r-102r: twelve of Stefano Porcari's orations ('Risposta facta p[er] messere steffano porchari agli elezionarij deroma aqua quando lalezione glidieron del capitonato di firenze');

fol. 102r-107r: Bruni's oration delivered before the ambassadors of the King of Aragon ('Risposta della Signoria diFirenze Agliambasciadori der re daracona fecie docto rispostor messer Lionardo bruni in[n]uno gran Consiglio diciptordini [sic] richiesti');

fol. 114r-116v: Gianozzo Manetti's oration ('Protesto facta da Messer Gannoçço manetti eddaltrij detto arectori ealla S[ignoria] nostra i[n] palaçço confortando diministrare giustitia fiacta a curado bigordi fiorentino e sua disiendenti');

fol. 116-118v: Guaglielmo Becchi's oration ('Protesto facta e coposto dalsacro teologho M[aestr]o guglielmo becchi');

fol. 118v-120v: an epistle in Italian by Bernard of Clairvaux ('Pistola mandata da sanbernardo alsignore Raimondo delcastello ambrosio della cura della casa e famiglia');

fol. 120v-122r: vernacular translation of Seneca's letter to Lucilius Junior ('Pistola diseneca allucillo della diuina prouidenza');

fol. 122r-128r: vernacular translation of the Penitential Psalms ('INcominciano isepte psalmj penitentialj i[n]terça rima');

fol. 128v: blank;

fol. 129r-138r: Dante's *Inferno* I, XXXIII, *Paradiso* XXIV, XXXIII ('Cap[ito]lo primo didante alinghieri [sic] fiorentino');

fol. 138v: blank;

fol. 139r-145r: Francesco Tito Sutrio's prose work ('Disputatione habita datre donne Opulentia Potentia et Relligione de lo prestantia nanti adRe Salamone [sic] composta p[er] Francesco Tito Sutrio');

fol. 145v-148r: vernacular translation of a [Pseudo-Aristotle's] prose ('Questi sono chonsigli tratti dellibro del regimine regni Iquali scrisse aristotile Xelallexandro [sic]');

fol. 148v: blank;

fol. 149r: fol. of smaller format with explicit and note of possession: 'finito elibro didante ardinguiri esua [sic] beli costumi enoule [sic] ealtre bele hose [sic] letrouerette legendolo auostro nore [sic] edi bele cose utile enobile pcisenediletta [sic]');

fol. 149v: blank;

fol. 150r: title page: 'Sonetti Di Francesco Redi Accademico Della Crusca';

fol. 150v: blank;

fol. 151r-157v: fourteen sonnets by Francesco Redi: 'Servi d'Amor se fia che maj leggate', 'Lunga è

l'Arte d'Amor: La Vita è breve', 'Aperto aveva il Parlamento Amore', 'Chi cerca la Virtù schivi d'Amore', 'Era il primiero caos, e dall'oscuro', 'Donna gentile per voi mi accende il Cuore', 'Questa sì bella, nobil Donna, e degna', 'Quello Amor, che del tutto è il mastio eterno', 'Cose del Cielo al basso volgo ignote', 'Musico è Amore Alle celesti sfere', 'Quell'altra Donna, che nel Cuor mi siede', 'Scevro de' sensi dal contagio, e sciolto', 'Per liberarmi da quel rio Veleno', 'Coltomi al laccio di sue Luci ardenti';

fol. 158r: sonnet attributed to Alamanno Salviati in the ms. [actually Francesco Redi] 'Ape gentil che torno queste erbette';

fol. 158v: blank;

fols. 159r-164v: twelve sonnets by Redi: 'Era L'Animo mio rozzo, e selvaggio', 'Donne gentili devote d'Amore', 'Chi è cosei, che tanto orgoglio mena', 'L'increato, immortale, alto Motore', 'Sia dirozzata, e ben disposta al ratto', 'Cetra del grande Iddio son l'auree sfere', 'Di grande corte real tu pure andrai', 'Poi di morte cadrà quel ferreo Jelo', 'Sia la civetta preparata, e il fischio', 'Or che d'intorno alCuori freddi Pensieri', 'Con le sue proprie mani il crudo Amore', 'Di fitto Verno, in temporal gelato');

fol. 165r: title page: 'Sonettj Di Francesco Redi Accademico Della Crusca';

fol. 165v: blank.

## **MATERIAL COPY**

**[Vatican City, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ott. Lat. 3316](#)**

## **LOCATION**

Biblioteca Apostolica Vaticana  
Vatican City  
Vatican City

## **SHELFMARK**

Ott. Lat. 3316

## **COPY SEEN BY**

Lorenzo  
Sacchini

## **NOTES**

Landino's oration offers a humanistic re-evaluation of the vernacular, stressing the pressing need to enrich the vernacular language by putting it into close contact with Latin. Landino identifies a tradition which stems from Dante and Petrarch and includes some of the most influential humanistic figures, such as Alberti and Dati. As regards Petrarch, Landino primarily celebrates his rhetorical skills in the *dispositio* ('giudizio nelle disposizioni') and in the *elocutio* ('ornamenti nelle elocuzioni'). According to Cardini, the oration was composed by Landino between 1467 and 1470 (Cardini 1973, 341). There are two other manuscript copies of this oration at the Biblioteca Nazionale Centrale in Florence: Magl. VIII. 1299 and II, IV, 128. A modern edition is found in Cardini (1973, 327-54).

Fols. 149 and 158 are of smaller format.

#### **ONLINE REFERENCES**

[http://www.mss.vatlib.it/gui/console?service=present&term=%405Ott.lat.3316\\_ms&item=1&add=0&search=1&filter=&relation=3&operator=&attribute=3040](http://www.mss.vatlib.it/gui/console?service=present&term=%405Ott.lat.3316_ms&item=1&add=0&search=1&filter=&relation=3&operator=&attribute=3040)

#### **DIGITAL COPY**

[https://digi.vatlib.it/view/MSS\\_Ott.lat.3316](https://digi.vatlib.it/view/MSS_Ott.lat.3316)

#### **BIBLIOGRAPHY**

Iter, II, 439a; Vattasso 1909, 125

\*\*\*

Cardini 1968, 291; Cardini 1973, 327-54; Cardini 1974, I, 31-40; Hankins 1997, 192; Tanturli 1992